

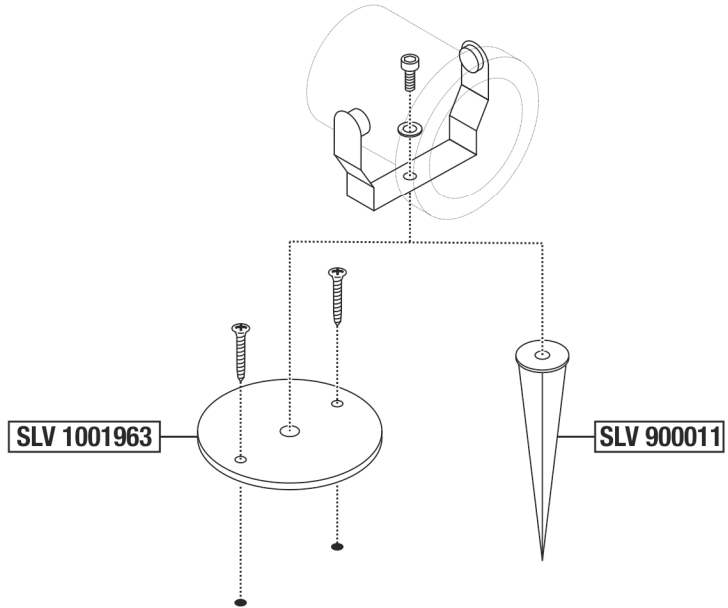
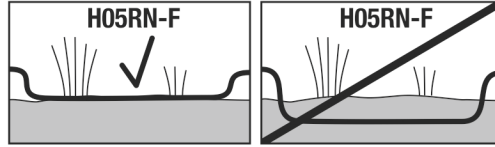
IP44
IP55



ta: -20°C ...+40°C



220V-240V ~50/60Hz	9W	690 lm	3000K	CRI>80	Ø 9,5 x 12 cm	0,65 kg
--------------------	----	--------	-------	--------	---------------	---------



DE

Betriebsanleitung
Strahler

EN

Operation Manual
Spot

FR

Mode d'emploi
Projecteur

ES

Manual de instrucciones
Proyector

IT

Istruzioni per l'uso
Faretto

NL

Gebruiksaanwijzing
Spot

DA

Driftsvejledning
Spot

PL

Instrukcja obsługi
Reflektor

RU

Инструкция по эксплуатации
Пржектор

SV

Bruksanvisning
Strålkastare

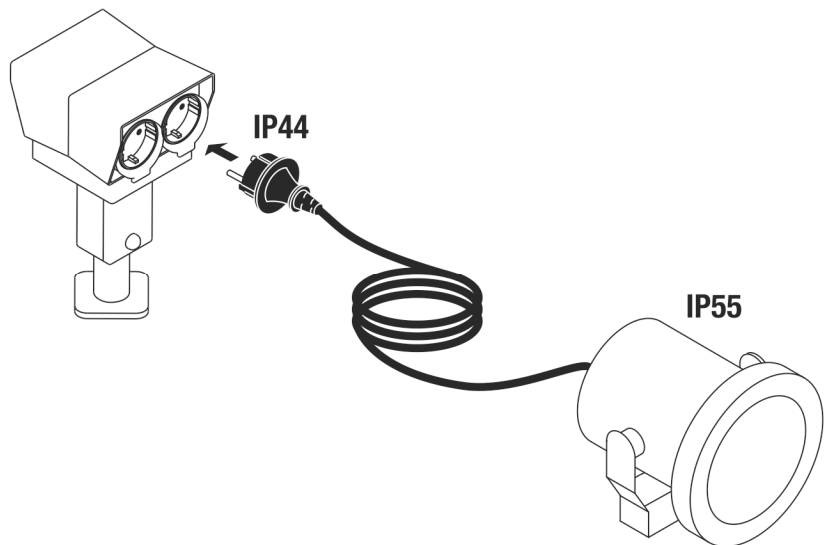
TR

Kullanma kılavuzu
Projektör

HU

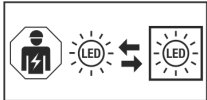
Használati utasítás
Fényszóró

1001962





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN**- The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR**- L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL** - De installatie vereist vakkenis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA**- Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU**- Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!! **SV**- Installationen kr ver f ck ns-k per och f r endast utf ras av en elektriker. Lokala och nationella best m lser müste f lj s! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yetel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir! **HU** - A csatl koztat s szakud st  ig nyel,  s k z r lag felj gos tott villamos gi szakember v gezheti el a helyi  s nemzeti rendelkez sek figyelembe v tele mellett!



DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. **EN** - The light source is only replaceable by a professional. **FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. **ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. **IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. **NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. **DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. **PL** - Źródło  wiat a mo e by  wymieniane tylko przez specjalist . **RU** - Источник света разрешается заменять только специалистом. **SV** - Ljusk llen f r endast bytas ut av f ckpersonal. **TR** - I ık kaynađı yalnızca uzman ki iler tarafından deđi tirilebilir. **HU** - A f nyforr st csak szakember c ser lheti.

DE Betriebsanleitung

Strahler
1001962

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

! Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Zur Vermeidung von Gefahren darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Weitere Sicherheitshinweise =

Bestimmungsgem e Verwendung

- Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Schutz gegen Fremdkörper und Flüssigkeiten (IP Schutzart) Leuchte:

IP55: Schutz gegen störende Staubablagerungen - Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen.

Schutzkontaktstecker, wenn eingesetzt in IP44 Steckdose:

IP44: Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 1,0mm - Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.

Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Pflege

Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelm sig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.

Folgende Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf das Produkt haben: Saure Umgebung, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger, Streusalz, Chemikalien.

Montage

 rtliche Installationsvorschriften f r Außenbereich beachten.

Produkt nicht eigenhändig abdichten (z.B. mit Silikon).

Zubehör nur wie abgebildet anwenden.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Flexible Anschlussleitung der Leuchte nicht im Erdreich verlegen.

Erdspe  nicht in dauerhaft nassen Erdreich verwenden. Erdspe  so verankern, dass Leuchte nicht umkippen kann.

So aufstellen, dass keine Gefahr (z.B. Stolpern) vom Produkt ausgeht.

Inbetriebnahme

Netzstecker mit geeigneter Au ensteckdose verbinden.

Sicherer Stand und ordnungsgem e Funktion prüfen!



Operation Manual

Spot

1001962

Read manual carefully and keep for further use!

Safety advices for installation and operation.

Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Do not alter or modify the product.

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified electrician to avoid hazard.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Additional safety advices =

Use as directed

- Safety class I (1) - Connection with protective conductor.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Protection against foreign bodies and liquids (IP protection class)

Luminaire:

IP55: Protection against disturbing dust deposition - Protection against jetted water from all directions.

Safety plug, when connected to IP44 plug socket:

IP44: Protection against foreign objects > Ø 1,0mm - Protection against splashing water from all directions.

Light Source

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.

This product contains a light source of the energy efficiency class E.

Care

Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Do not clean with a high pressure cleaner.

The following influences may have unwanted effects on the product: acidic surrounding, high salt content in the air, cleaning agents, fertilizer, thawing salt, chemicals.

Installation

Follow local regulations for outdoor installations.

Do not seal the product yourself (e.g. with silicone).

Use accessories only as shown.

Install as shown in the figure.

The supply cord may not be installed in soil.

Ground spike may not be used in permanently wet soil. Ground spike must be fixed in a way that luminaire may not tilt.

Place in a way that product poses no danger (e.g. stumbling).

Putting into service

Connect the mains plug with an outdoor plug socket

Check for secure standing and proper function!



Mode d'emploi

Projecteur

1001962

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation

Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

Consignes de sécurité complémentaires =

Utilisation conforme

- Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre.

Ne pas exposer   de fortes contraintes mécaniques ou   une saleté importante.

Protection contre les corps étrangers et les liquides (indice de protection IP)

Luminaire :

IP55: Protection contre les dépôts de poussière gênants - Protection contre jets d'eau provenant de toutes les directions.

Fiche de contact de protection, si installée dans une prise de courant avec IP 44 :

IP44: Protection contre les corps étrangers durs > Ø 1,0 mm - Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

Source lumineuse

La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique E.

Entretien

Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (  l'eau).

Ne pas nettoyer au nettoyeur haute pression.

Les facteurs suivants peuvent avoir des effets indésirables sur le produit : Environnement acide, forte teneur en sel dans l'air, nettoyeurs, engrais, sel de voirie, produits chimiques.

Montage

Respecter les réglementations d'installation locales pour les zones extérieures.

Ne pas sceller le produit vous-même (par ex. avec du silicone).

Utilisez les accessoires uniquement comme illustré.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Ne pas poser le câble de raccordement flexible du luminaire dans le sol.

Ne pas utiliser le piquet dans un sol mouillé en permanence. Ancrer le piquet de telle sorte que le luminaire ne puisse pas basculer.

Placer de manière   ce qu'il n'y ait pas de danger (par ex. trébuchement)   cause du produit.

Mise en service

Connecter la fiche avec la prise d'extérieur adaptée.

Vérifier le bon placement et le bon fonctionnement !



Manual de instrucciones

Projector

1001962

 Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento

 En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

Ni modificar ni transformar el producto.

El cable flexible exterior deteriorado de esta luminaria será sustituido exclusivamente por el fabricante, su socio de servicio o un técnico equivalente, a fin de evitar peligros.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Otras instrucciones de seguridad =

Utilización acorde a lo previsto

- Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Protección contra impurezas y líquidos (grado de protección IP)

Luminaria:

IP55: Protección contra los d p sitos de polvo molestos - Protección contra chorros de agua procedentes de todas las direcciones.

Enchufe Schuko, si insertado en enchufe IP44:

IP44: Protección contra cuerpos extraños sólidos > Ø 1,0mm - Protección contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.

Fuente luminosa

El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.

Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética E.

Cuidados

Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe. Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua). No limpiar con limpiador de alta presión. Las siguientes influencias pueden perjudicar el producto: Entorno ácido, alto contenido de sal en el aire, detergentes, abonos, sales para carreteras, productos químicos.

Montaje

En caso de exteriores deben respetarse las normativas de instalación locales. No sellar el producto por iniciativa propia (p. ej. con silicona). Utilice los accesorios sólo como se indica en la ilustración. Montar tal y como indica la ilustración. No colocar el cable de conexión de la luminaria dentro de la tierra. No utilizar el pincho de manera prolongada en la tierra húmeda. Anclar el pincho tierra de manera que la luminaria no pueda volcar. Colocar de forma de que no emane peligro alguno del producto (p. ej. tropiezos).

Puesta en servicio

Conectar enchufe de red con toma exterior adecuada. ¡Revisar el buen asiento y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso

Faretto 1001962

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio

In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio! Non alterare né modificare il prodotto. Per evitare rischi, fare sostituire il cavo esterno flessibile danneggiato di questo apparecchi soltanto dal fabbricante, dal suo partner dell'assistenza o da altri tecnici autorizzati. In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista. Altre avvertenze di sicurezza =

Utilizzo conforme

- Classe di protezione I (1) - collegamento con cavo di terra. Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Protezione da corpi estranei e liquidi (grado di protezione IP)

Lampada: IP55: Protezione contro sedimentazioni di polvere che creano disturbi - Protezione contro getti d'acqua da tutte le direzioni. Spina Shuko, se inserita nella presa IP44: IP44: Protezione contro corpi solidi estranei > Ø 1,0mm - Protezione contro spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

Sorgente luminosa

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E.

Cura

Scollegare il prodotto e farlo raffreddare. Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua. Non pulire con idropulitrice. Le seguenti condizioni potrebbero avere effetti indesiderati sul prodotto: Ambiente acido, elevato contenuto di sali nell'aria, detergenti, concimi, sale antigelo, sostanze chimiche.

Montaggio

Rispettare le direttive per l'installazione locale in ambienti esterni. Non sigillare il prodotto autonomamente (ad es. con silicone). Utilizzare gli accessori solo come illustrato. Montare come illustrato in figura. Non posare il cavo di collegamento flessibile dell'apparecchio nella terra. Non usare il picchetto nella terra costantemente bagnata. Ancorare il picchetto in modo che l'apparecchio non si ribalti. Installare in modo tale da evitare che il prodotto costituisca un pericolo (ad es. di inciampare).

Messa in funzione

Collegare la spina di rete con presa esterna adatta. Controllare la posizione stabile e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing

Spot 1001962

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik

Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben! Product niet wijzigen of aanpassen.

Om gevaarlijke situaties te voorkomen, mag een beschadigd flexibel snoer van deze lamp uitsluitend door de fabrikant, zijn servicepartner of een vergelijkbare vakman vervangen worden. Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien. Overige veiligheidsinstructies =

Beoogd gebruik

- Veiligheidsklasse I (1) - aansluiting met aardedraad. Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Bescherming tegen vreemde substanties en vloeistoffen (IP-beschermingsklasse)

Armatuur: IP55: Bescherming tegen storende stofophoping - Bescherming tegen straalwater uit alle richtingen. Stekker met aardlekbeveiliging, indien toegepast in een IP44-stopcontact: IP44: Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen > Ø 1,0mm - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.

Lichtbron

De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoolde persoon worden vervangen. Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.

Verzorging

Product spanningsvrij maken en laten afkoelen. Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen. Niet met hogedrukreiniger reinigen. De volgende factoren kunnen ongewenste effecten op het product hebben: zure omgeving, hoog zoutgehalte in de lucht, reinigingsmiddelen, meststoffen, strooizout, chemicaliën

Montage

Lokale installatievoorschriften voor buiten in acht nemen. Product niet zelf afdichten (bijv. met silicone). Gebruik accessoires alleen zoals afgebeeld. Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven. Flexibele aansluitkabel van het armatuur niet in de grond leggen. Grondpin niet in permanent natte aarde gebruiken. Grondpin zo verankeren dat het armatuur niet kan omkantelen. Zo opstellen dat het product geen gevaar oplevert voor de omgeving (bijv. struikelgevaar).

Ingebruikname

Voedingsstekker op geschikt stopcontact voor buiten aansluiten. Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning

Spot 1001962

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug

Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand! Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet. For at undgå farer må en beskadiget ydre fleksibel ledning på denne lampe udelukkende udskiftes af fabrikanten, dennes servicepartner eller en tilsvarende fagmand. Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installør. Yderligere sikkerhedshenvisninger =

Tilsigtet anvendelse

- Beskyttelsesklasse I (1) - tilslutning med beskyttelsesled. Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Beskyttelse imod fremmedlegemer og væsker (IP-beskyttelsesgrad)

Lampe: IP55: Beskyttelse mod forstyrrende støvaflejringer - Beskyttelse mod strålevand fra alle retninger. Schuko-stik, når det er sat ind i en IP44-stikkontakt: IP44: Beskyttelse mod faste fremmedlegemer > Ø 1,0mm - Beskyttelse mod sprøjtevand fra alle retninger.

Lyskilde

Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person. Dette produkt indeholder en lyskilde med energimærkningsklassen E.

Pleje

Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af. Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand). Må ikke renses med højtryksrensere.

Følgende indflydelser kan påvirke produktet på uønsket måde: Surt miljø, højt saltindhold i luften, rengøringsmidler, gødning, vejsalt, kemikalier.

Montage

Overhold de lokale installationsbestemmelser for udendørsarealer. Man må ikke selv tætte produktet (f. eks. med silikon). Brug kun tilbehør som illustreret. Monteres som vist på billedet. Lampens fleksible tilslutningsledning må ikke lægges ud i jorden. Jordspyd må ikke anvendes i undergrund, som altid er vådt. Jordspyd skal forankres således, at lampen ikke kan vælte. Skal opstilles på en sådan måde, at der ikke udgår nogen fare (f. eks. snublefare) fra produktet.

Ibrugtagning

Stikprop skal forbindes med en egnet udendørs stikkontakt. Kontrollér med hensyn til sikker opstilling og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi

Reflektor 1001962

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru! Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu. Dla uniknięcia zagrożeń uszkodzony elastyczny przewód zewnętrzny w tej lampie powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub porównywalnego specjalistę. W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem. Dalsze zasady bezpieczeństwa =

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Klasa ochronności I (1) - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego. Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Ochrona przed obcymi ciałami stałymi i cieczami (stopień ochrony IP)

Lampa: IP55: Ochrona przed kurzem - Ochrona przed strumieniami wody ze wszystkich kierunków. Wtyczka ze stykiem ochronnym, pod warunkiem stosowania w gnieździe wtykowym IP44: IP44: Ochrona przed twardymi ciałami obcymi o średnicy 1mm i większymi - Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków.

Źródło światła

Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.

Dbałość

Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia. Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika. Nie czyścić przy użyciu myjki wysokociśnieniowej. Poniższe okoliczności mogą w niepożądanym sposób wpływać na produkt: środowisko kwaśne, wysoka zawartość soli w powietrzu, środki czystości, nawozy, sól drogową, chemikalia.

Montaż

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących instalacji na zewnątrz budynku. Nie uszczelniać własnoręcznie produktu (np. silikonem). Używać akcesoriów wyłącznie zgodnie z ilustracją. Montować zgodnie z rysunkiem. Elastycznego przewodu przyłączeniowego oprawy nie układać w ziemi. Nie używać klina ziemnego w trwale wilgotnym gruncie. Klin ziemny zamocować w sposób zabezpieczający przed przewróceniem się oprawy. Zamontować w sposób zapobiegający powstaniu ryzyka (np. w wyniku potknięcia o produkt).

Pierwsze uruchomienie

Podłączyć wtyczkę zasilania do odpowiedniego gniazda zewnętrznego. Sprawdzić, czy produkt został ustawiony stabilnie i czy działa poprawnie!

RU Инструкция по эксплуатации

Пржектор
1001962

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатации
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.
Во избежание возможных угроз замену поврежденного наружного гибкого провода этого светильника разрешается выполнять исключительно изготовителю, его сервис-партнеру или сравнимым с ними специалистам.
При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.
Дополнительные указания по безопасности = ⚠

Предполагаемое использование

⚡ - Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом.
Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Защита от инородных тел и жидкостей (класс защиты IP)

Светильник:
IP55: защита от вредных отложений пыли - защита от водяных струй, падающих под любым углом.
Вилка с защитным контактом, если используется в розетке IP44:
IP44: защита от твердых инородных тел > Ø 1 мм - защита от брызг, падающих под любым углом.

Источник света

Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией.
Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.

Уход

⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.
Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.
Не допускается чистка с помощью мойки высокого давления.
Следующие факторы могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт: Кислое окружение, высокое содержание соли в воздухе, чистящие средства, удобрения, соль против льда, химикаты.

Монтаж

⚠ Соблюдать местные предписания по установке на открытом воздухе.
Не герметизировать продукт собственноручно (например, силиконом).
Используйте аксессуары только в соответствии с рисунком.
Монтировать, как показано на рисунке.
Не прокладывать гибкий соединительный провод под землей.
Не использовать шток для грунта в постоянно влажном грунте.
Закрепить шток для грунта таким образом, чтобы светильник не мог опрокинуться.
Продукт следует устанавливать так, чтобы от него не исходила опасность (например, опасность споткнуться).

Ввод в эксплуатацию

Соединить сетевую вилку с подходящей сетевой розеткой.
⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning

Strålkastare
1001962

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Produkten får inte ändras eller modifieras.
För att undvika faror får en skadad yttre, flexibel kabel på denna armatur endast bytas ut av tillverkaren, tillverkarens servicepartner eller fackpersonal med motsvarande kunskaper.
Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas.
Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.
Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning

⚡ - Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare.
Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Skydd mot främmande föremål och vätskor (IP-klass)

Armatur:
IP55: Skydd mot störande dammintrång - Spolskydd ifrån alla riktningar.
Jordad stickkontakt vid anslutning till IP44-uttag:
IP44: Skydd mot fasta föremål > Ø 1mm - Skydd mot strilande vatten från alla riktningar.

Ljuskälla

Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person.
Denna produkt har en ljuskälla med energiklass E.

Skötsel

⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).
Rengör inte med högtryckstvätt.
Påverkan av följande ämnen kan inverka negativt på produkten: sur miljö, hög salthalt i luften, rengöringsmedel, gödsel, vägsalt, kemikalier.

Montage

⚠ Observera lokala installationsföreskrifter för utemiljöer.
Täta inte produkten själv (t ex med silikon).
Använd tillbehören endast enligt illustration.
Montera enligt bilden.
Placera inte armatursens flexibla anslutningskabel på marken.
Placera inte jordpettet i ett markområde som konstant utsätts för väta. Förankra jordsettet så att armaturen inte kan tippa.
Placera produkten så att den inte innehåller någon fara (t ex snubbelrisk).

Ta i drift

Anslut nätkontakten till ett lämpligt uttag för utomhusbruk.
⚠ Kontrollera att den står stadigt och fungerar korrekt!

TR Kullanma kılavuzu

Projektör
1001962

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

⚠ **Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları**
Uyarılara uymama ölüm, yarma ve yangın tehlikesine yol açabilir!
Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.
Tehlikelerden sakınmak için, bu lambanın hasar görmüş dış esnek kablosu yalnızca üretici, servis temsilcisi veya benzeri bir uzman tarafından değiştirilebilir.
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatin ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım

⚡ - Koruma sınıfı I (1) - Korumayı iletkenli bağlantı.
Güçlü mekanik yüklere veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Yabancı cisim ve sıvılara karşı koruma (IP Koruma türü)

Lamba:
IP55: Hasar veren toz birikmesine karşı koruma - Her yönden gelen püskürtme suyuна karşı koruma.
IP44 prizine takılmışsa, toprak hatlı koruma fişi:
IP44: Ø 1,0 mm'den büyük sert yabancı maddelere karşı koruma - Her yönden gelen sıçrama suyuна karşı koruma.

Işık kaynağı

Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
Bu ürün, E enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir.

Bakım

⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.
Yüksek basınçlı temizleyici ile temizlemeyiniz.
Aşağıdaki faktörler ürün üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir:
Asitli ortam, havadaki yüksek tuz içeriği, deterjanlar, gübre, serpmeye tuz, kimyasallar.

Montaj

⚠ Dış mekânlar için yerel kurulum kurallarına uyunuz.
Ürünü kendiniz sızdırmaz hale getirmeyin (örneğin, silikon ile).
Aksesuarları yalnızca gösterildiği gibi kullanın.
Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.
Esnek lamba bağlantı kablosunu toprağın içine döşemeyin.
Toprak çubuğunu sürekli olarak ıslak toprakta kullanmayın. Toprak çubuğunu lamba devrilmeyecek şekilde sabitleyin.
Ürünü herhangi bir tehlike (örneğin, takılma gibi) oluşturmayacak şekilde konumlandırın.

İşletmeye alma

Elektrik fişini uygun bir harici sokete bağlayın.
⚠ Cihazın güvenli olup olmadığını ve doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

HU Használati utasítás

Fényszóró
1001962

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

⚠ **A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások**

Figyelman kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.
Veszélyek elkerülése érdekében a lámpatest sérült külső rugalmas kábelét csak a gyártó, szervizképviseelője vagy egy velük összehasonlítható szakember cserélheti ki.
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemén kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.
További biztonsági utasítások = ⚠

Rendereltetészerű használat

⚡ - I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Védelem az idegen tárgyak és folyadékok ellen (IP-védelmi fokozat)

Lámpa:
IP55: Por ellen kis mértékben védett - Kisnyomású vízsugár ellen védett minden irányból.
Védőérintkező-csatlakozó, IP44-aljzatba helyezve:
IP44: Apró méretű (> Ø 1,0mm) szilárd tárgyak ellen védett - Fröccsenő víz ellen minden irányban védett.

Fényforrás

A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.
Ez az termék E energia-hatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Ápolás

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.
Ne tisztítsa nagy nyomású tisztítóval.
A követező hatások nem kívánt hatással lehetnek a termékre. savas környezet, a levegő magas sótartalma, tisztítószer, műtrágya, szórósó, vegyszerek.

Összeszerelés

⚠ Vegye figyelembe a kültérre vonatkozó helyi csatlakoztatási előírásokat.
A terméket ne szigetelje saját kezűleg (pl. szilikonnal).
A tartozékokat csak az illusztrációnak megfelelően használja.
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.
A lámpatest rugalmas csatlakozóvezetékét ne vezesse el a talajban.
A földbe szúrható rögzítőnyársat ne használja állandóan nedves talajban. Rögzítse földbe szúrható rögzítőnyárrsal úgy, hogy a lámpatest ne billenjen fel.
Úgy állítsa fel, hogy a termék ne legyen veszélyes (pl. botlás).

Üzembe helyezés

Kapcsolja össze a hálózati csatlakozót a megfelelő külső csatlakozóaljzattal.
⚠ Ellenőrizze a biztonságos állást és az előírászerű működést!